

**NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS 2012/393/YUTP,****annettu 16 päivänä heinäkuuta 2012,****Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/486/YUTP täytäntöönpanosta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 1 päivänä elokuuta 2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/486/YUTP <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan ja 6 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 1 päivänä elokuuta 2011 päätöksen 2011/486/YUTP.
  - (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1988 (2011) 30 kohdan nojalla perustettu komitea poisti 11 päivänä kesäkuuta 2012 kaksi henkilöä niiden henkilöiden, ryhmien, yritysten ja yhteisöjen luettelosta, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.
  - (3) Komitea lisäsi 27 päivänä kesäkuuta 2012 yhden henkilön luetteloon henkilöistä, ryhmistä, yrityksistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.
  - (4) Tämän lisäksi komitea lisäsi 28 päivänä kesäkuuta 2012 kaksi muuta henkilöä ja kaksi yhteisöä luetteloon henkilöistä, ryhmistä, yrityksistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.
- (5) Päätöksen 2011/486/YUTP liite olisi näin ollen muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään tämän päätöksen liitteessä I olevat henkilöitä ja yhteisöjä koskevat merkinnät päätöksen 2011/486/YUTP liitteessä olevaan luetteloon.

*2 artikla*

Poistetaan tämän päätöksen liitteessä II olevat henkilöitä koskevat merkinnät päätöksen 2011/486/YUTP liitteessä olevasta luettelosta.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 16 päivänä heinäkuuta 2012.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
S. ALETRARIS

<sup>(1)</sup> EUVL L 199, 2.8.2011, s. 57.

## LIITE I

## 1 ARTIKLASSA TARKOITETUT MERKINNÄT

## A. Talebania lähellä olevat henkilöt

- 1) Bakht Gul (*alias* (a) Bakhta Gul (b) Bakht Gul Bahar (c) Shuqib). Syntymäaika: 1980. Syntymäpaikka: Aki Village, Zadran District, Paktiya Province, Afghanistan. Kansalaisuus: Afganistan. Osoite: Miram Shah, North Waziristan, Federally Administered Tribal Areas, Pakistan. Muita tietoja: a) Badruddin Haqqani'n viestintävastustaja. b) Koordinoi myös Haqqani-kapinallisten, ulkomaalaisten taistelijoiden ja aseiden liikkeitä Afganistanin ja Pakistanin raja-alueilla. c) Kuuluu zadran-heimoon. YK merkinnyt luetteloon: 27.6.2012.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Bakht Gul on ollut keskeinen tekijä Haqqani-verkoston viestinnässä ainakin vuodesta 2009, jolloin hänen edeltäjänsä pidätettiin Afganistanissa. Vuonna 2011 Gul jatkoi suoraa raportointia Haqqani-verkoston vanhemmalle johtajalle Badruddin Haqqanille ja toimi välittäjänä tämän tapaamista toivoville henkilöille. Gulin tehtäviin kuuluu raporttien välittäminen Afganistanissa olevilta komentajilta Haqqani-verkoston vanhemmille virkailijoille, Talibanin mediavirkailijoille ja laillisille tiedotusvälineille Afganistanissa. Gul työskentelee Haqqani-verkoston virkailijoiden kanssa, Badruddin Haqqani mukaan luettuna, myös Haqqani-verkoston kapinallisten, ulkomaalaisten taistelijoiden ja aseiden liikkeiden koordinoimiseksi Afganistanin ja Pakistanin raja-alueilla ja itäisessä Afganistanissa. Vuonna 2010 Gul välitti operatiivisia käskyjä Badruddin Haqqanilta Afganistanissa oleville taistelijoille. Vuoden 2009 loppupuolella Gul jakoi rahaa Haqqani-verkoston alemmille komentajille, jotka liikkuvat Miram Shahin ja Afganistanin välillä.

- 2) Abdul Satar Abdul Manan (*alias* a) Haji Abdul Sattar Barakzai b) Haji Abdul Satar c) Haji Satar Barakzai d) Abdulasattar).

Arvonimi: Haji. Syntymäaika: 1964. Syntymäpaikka: a) Mirmandawin kylä, Nahr-e Sarajin piiri, Helmandin maakunta, Afganistan (b) Mirmadawin kylä, Gereshkin piiri, Helmandin maakunta, Afganistan (c) Qilla Abdullah, Baluchistanin maakunta, Pakistan. Passin nro: AM5421691 (Pakistanin passi, voimassaolo päättyy 11.8.2013). Henkilötunnus: a) Pakistanin henkilötunnus 5420250161699 b) Afganistanin henkilötunnus 585629 Osoite: a) Kachray Road, Pashtunabad, Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan b) Nasrullah Khan Chowk, Pashtunabad Area, Baluchistanin maakunta, Pakistan c) Chaman, Baluchistanin maakunta, Pakistan d) Abdul Satar Food Shop, Ayno Mina 0093, Kandaharin maakunta, Afganistan. Lisätietoja: a) Yksi Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange -rahanvaihtotoimiston omistajista. b) Yhteyksiä myös Khairullah Barakzaihin. c) Kuuluu barakzai-heimoon. d) Isän nimi on Haji 'Abd-al-Manaf. YK merkinnyt luetteloon: 29.6.2012.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Abdul Satar Abdul Manan on yksi Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange -rahanvaihtotoimiston omistajista ja hoitajista. Satar ja Khairullah Barakzai Khudai Nazar ovat yhdessä omistaneet ja hoitaneet hawala-palveluja (epävirallisia rahalahetyspalveluja) HKHS:n nimellä kaikkialla Afganistanissa, Pakistanissa ja Dubaissa sekä johtaneet HKHS:n haarakonttoria Afganistanin ja Pakistanin raja-alueella. Vuoden 2009 loppupuolella Satarilla ja Khairullahilla oli samanarvoiset osakkuudet HKHS:ssä. Satar perusti HKHS:n ja asiakkaat päätyivät käyttämään HKHS:ää osittain Satarin ja Khairullahin tunnettujen nimien ansiosta. Satar on lahjoittanut Talibanille tuhansia dollareita Talibanin toiminnan tukemiseen Afganistanissa ja jakanut varoja Talibanille hawala-järjestelmäänsä käyttäen. Vuonna 2010 Satar antoi rahallista tukea Talibanille, ja Taliban-komentaja ja hänen liittolaisensa ovat saattaneet siirtää tuhansia dollareita Satarin kautta kapinallistoiminnan tukemiseen. Vuoden 2009 lopulla Satar majoitti vanhempia Talibanin jäseniä, tuki tuhansilla dollareilla Talibanin taistelua liittouman joukkoja vastaan Marjahissa Nad'Alin piirissä, Helmandin maakunnassa Afganistanissa ja auttoi kuljettamaan Talibanin jäsenen Marjahiin. Vuonna 2008 Satar ja Khairullah keräsivät rahaa lahjoittajilta ja jakoivat varat Talibanille käyttäen hawala-järjestelmäänsä.

- 3) Khairullah Barakzai Khudai Nazar (*alias* a) Haji Khairullah b) Haji Khair Ullah c) Haji Kheirullah d) Haji Karimullah e) Haji Khair Mohammad).

Arvonimi: Haji. Syntymäaika: 1965. Syntymäpaikka: a) Zumbalehin kylä, Nahr-e Sarajin piiri, Helmandin maakunta, Afganistan (b) Mirmadawin kylä, Gereshkin piiri, Helmandin maakunta, Afganistan (c) Qilla Abdullah, Baluchistanin maakunta, Pakistan. Passin nro: BP4199631 (Pakistanin passi, 25.6.2014). Henkilötunnus: Pakistanin henkilötunnus 5440005229635. Osoite: Abdul Manan Chowk, Pashtunabad, Quetta, Baluchistanin maakunta. Lisätietoja: a) Yksi Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange -rahanvaihtotoimiston omistajista. b) Yhteyksiä myös Abdul Satar Abdul Mananiin. c) Kuuluu barakzai-heimoon. d) Isän nimi on Haji Khudai Nazar. e) Vaihdohtoinen isän nimi on Nazar Mohammad. YK merkinnyt luetteloon: 29.6.2012.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Khairullah Barakzai Khudai Nazar on yksi Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange-rahamvaihtotoimiston (HKHS) omistajista ja hoitajista. Vuoden 2009 loppupuolella Khairullahilla ja Abdul Satar Abdul Mananilla oli HKHS:ssä samanarvoiset osakkuudet. He ovat yhdessä harjoittaneet hawala-toimintaa nimellä HKHS kaikkialla Afganistanissa, Pakistanissa ja Dubaissa sekä johtaneet HKHS:n haarakonttoria Afganistanin ja Pakistanin raja-alueella. Vuoden 2010 alkupuolella Khairullah oli HKHS:n haarakonttorin päällikkö Kabulissa. Vuonna 2010 Khairullah toimi hawala-välittäjänä vanhemmalle Taliban-johdolle ja antoi Talibanille rahallista tukea. Yhdessä yrityskumppaninsa Satarin kanssa Khairullah antoi tuhansia dollareita Talibanille tämän toiminnan tukemiseen Afganistanissa. Vuonna 2008 Khairullah ja Satar keräsivät rahaa lahjoittajilta ja jakoivat varat Talibanille käyttäen hawala-järjestelmäänsä.

#### B. Talebania lähellä olevat yhteisöt ja muut ryhmät sekä yritykset

- 1) Haji Khairullah Haji Sattar money exchange -rahamvaihtotoimisto alias (a) Haji Khairullah-Haji Sattar Sarafi (b) Haji Khairullah ja Abdul Sattar and Company (c) Haji Khairullah Money Exchange (d) Haji Khair Ullah Money Service (e) Haji Salam Hawala (f) Haji Hakim Hawala (g) Haji Alim Hawala

Osoite: (a) Haarakonttori 1: i) Chohar Mir Road, Kandahari Bazaar, Quetta City, Baluchistanin maakunta, Pakistan; ii) Room number 1, Abdul Sattar Plaza, Hafiz Saleem Street, Munsafi Road, Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan iii) Shop number 3, Dr. Bano Road, Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan iv) Office number 3, Near Fatima Jinnah Road, Dr. Bano Road, Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan v) Kachara Road, Nasrullah Khan Chowk, Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan vi) Wazir Mohammad Road, Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan; (b) Haarakonttori 2: Peshawar, Khyber Paktunkhwanin maakunta, Pakistan; (c) Haarakonttori 3: Moishah Chowk Road, Lahore, Punjabin maakunta, Pakistan; (d) Haarakonttori 4: Karachi, Sindhin maakunta, Pakistan; (e) Haarakonttori 5: i) Larran Road number 2, Chaman, Baluchistanin maakunta, Pakistan ii) Chaman Central Bazaar, Chaman, Baluchistanin maakunta, Pakistan; (f) Haarakonttori 6: i) Shop number 237, Shah Zada Market (tunnetaan myös nimellä Sarai Shahzada), Kabul, Afganistan ii) Shop number 257, 3rd Floor, Shah Zada Market (tunnetaan myös nimellä Sarai Shahzada), Kabul, Afganistan; (g) Haarakonttori 7: i) Shops number 21 and 22, 2nd Floor, Kandahar City Sarafi Market, Kandahar City, Kandaharin maakunta, Afganistan ii) New Sarafi Market, 2nd Floor, Kandahar City, Kandaharin maakunta, Afganistan iii) Safi Market, Kandahar City, Kandaharin maakunta, Afganistan; (h) Haarakonttori 8: Gereshk City, Nahr-e Sarajin piiri, Helmandin maakunta, Afganistan; (i) Haarakonttori 9: i) Lashkar Gah Bazaar, Lashkar Gah, Lashkar Gahin piiri, Helmandin maakunta, Afganistan ii) Haji Ghulam Nabi Market, 2nd Floor, Lashkar Gahin piiri, Helmandin maakunta, Afganistan; (j) Haarakonttori 10: i) Suite numbers 196-197, 3rd Floor, Khorasan Market, Herat City, Heratin maakunta, Afganistan ii) Khorasan Market, Shahre Naw, District 5, Herat City, Heratin maakunta, Afganistan; (k) Haarakonttori 11: i) Sarafi Market, Zaranjin piiri, Nimrozin maakunta, Afganistan ii) Ansari Market, 2nd Floor, Nimrozin maakunta, Afganistan; (l) Haarakonttori 12: Sarafi Market, Wesh, Spin Boldakin piiri, Afganistan; (m) Haarakonttori 13: Sarafi Market, Farah, Afganistan; (n) Haarakonttori 14: Dubai, Yhdistyneet arabiemiirikunnat; (o) Haarakonttori 15: Zahedan, Iran; (p) Haarakonttori 16: Zabul, Iran. Vero- ja lupanumerot: (a) Pakistanin kansallinen veronumero: 1774308; (b) Pakistanin kansallinen veronumero: 0980338; (c) Pakistanin kansallinen veronumero: 3187777; (d) Afganistanin rahapalvelujen tarjoajan lupanumero: 044. Lisätietoja: (a) Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange-rahamvaihtotoimisto, jota Talebanin johto käytti siirtääkseen varoja Taleban-komentajille taistelijoiden ja operaatioiden rahoittamiseksi Afganistanissa vuonna 2011. (b) Yhteyksiä seuraavien kanssa: Abdul Sattar Abdul Manan ja Khairullah Barakzai Khudai Nazar. YK merkinnyt luetteloon: 29.6.2012.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange -rahamvaihtotoimisto (HKHS), jonka yhteisomistajat: Abdul Satar Abdul Manan ja Khairullah Barakzai Khudai Nazar. Satar ja Khairullah ovat yhdessä harjoittaneet rahanvaihtotoimintaa Afganistanissa, Pakistanissa ja Dubaissa (Yhdistyneet arabiemiirikunnat). Taleban-johtajat ovat käyttäneet HKHS:ää siirtääkseen rahaa Talebanin varjokuvernooreille ja -komentajille ja vastaanottaakseen epävirallisia hawala-rahälähettyksiä Talebania varten. Vuonna 2011 Taleban-johtajat siirsivät rahaa Afganistanissa oleville Taleban-komentajille HKHS:n kautta. Vuoden 2011 loppupuolella HKHS:n Afganistanissa Helmandin maakunnassa olevaa Lashkar Gahin haarakonttoria käytettiin rahan siirtämiseksi Talebanin Helmandin maakunnan varjokuvernooreille. Vuoden 2011 puolivälissä Taleban-komentaja käytti Afganistanin ja Pakistanin rajaseudulla sijaitsevaa HKHS:n haarakonttoria Afganistanissa olevien taistelijoiden ja operaatioiden rahoittamiseksi. Taleban talletti kuukausittain merkittävän summan käteistä tässä HKHS:n haarakonttorissa, minkä jälkeen Taleban-komentajat saattoivat päästä varoihin käsiksi missä tahansa HKHS:n haarakonttorissa. Talebaniin kuuluvat henkilöt käyttivät HKHS:ää siirtääkseen rahaa Afganistanissa oleville hawala-tileille, jolloin operatiiviset komentajat pääsivät käsiksi varoihin. Vuoden 2009 loppupuolella HKHS:n Lashkar Gahin haarakonttorin johtaja valvoi Talebanin varojen kulkua HKHS:n kautta.

- 2) Roshan money exchange -rahamvaihtotoimisto (alias) (a) Roshan Sarafi (b) Roshan Trading Company (c) Rushaan Trading Company (d) Roshan Shirkat (e) Maulawi Ahmed Shah Hawala (f) Mullah Ahmed Shah Hawala (g) Haji Ahmad Shah Hawala (h) Ahmad Shah Hawala).

Osoite: (a) Haarakonttori 1: i) Shop number 1584, Furqan (Fahr Khan) Center, Chalhor Mal Road, Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan ii) Flat number 4, Furqan Center, Jamaluddin Afghani Road, Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan iii) Office number 4, 2nd Floor, Muslim Plaza Building, Doctor Banu Road, Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan iv) Cholmon Road, Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan v) Munsafi Road, Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan vi) Shop number 1, 1st Floor, Kadari Place, Abdul Samad Khan Street (next to Fatima Jena Road), Quetta, Baluchistanin maakunta, Pakistan; (b) Haarakonttori 2: i) Safar Bazaar, Garmser District, Helmandin maakunta, Afganistan ii) Main Bazaar, Safar, Helmandin maakunta, Afganistan; (c) Haarakonttori 3: i) Haji Ghulam Nabi Market, Lashkar Gah, Helmandin maakunta, Afganistan ii) Money Exchange Market, Lashkar Gah, Helmandin maakunta, Afganistan iii) Lashkar Gah Bazaar, Helmandin maakunta, Afganistan; (d) Haarakonttori 4: Hazar Joft, Garmser District, Helmandin maakunta, Afganistan; (e) Haarakonttori 5: Ismat Bazaar, Marjahin piiri, Helmandin maakunta, Afganistan; (f) Haarakonttori 6: Zaranj, Nimruzin maakunta, Afganistan; (g) Haarakonttori 7: i) Suite number 8, 4th Floor, Sarafi Market, District number 1, Kandahar City, Kandaharin maakunta, Afganistan ii) Shop number 25, 5th Floor, Sarafi Market, Kandahar City, Kandaharin piiri, Kandaharin maakunta, Afganistan; (h) Haarakonttori 8: Lakri City, Helmandin maakunta, Afganistan; (i) Haarakonttori 9: Gerd-e-Jangal, Chaghin piiri, Baluchistanin maakunta, Pakistan; (j) Haarakonttori 10: Chaghi, Chaghin piiri, Baluchistanin maakunta, Pakistan; (k) Haarakonttori 11: Aziz Market, Azizi Bank -pankin edessä, Waish Border, Spin Boldakin piiri, Kandaharin maakunta, Afganistan Lisätietoja: Roshan Money Exchange -rahanvaihtotoimisto säilyttää ja siirtää varoja Talebanin sotilasoperaatioiden ja huumausainekaupan tukemiseksi Afganistanissa. YK merkinnyt luetteloon: 29.6.2012.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Roshan Money Exchange -rahanvaihtotoimisto (RMX) säilyttää ja siirtää varoja Talebanin sotilasoperaatioiden ja Talebanin huumausainekauppaan liittyvän roolin tukemiseksi Afganistanissa. RMX oli yksi tärkeimmistä Talebanin käyttämistä hawala-tilien (epävirallisten rahalähetyspalvelujen) tarjoajista Helmandin maakunnassa vuonna 2011. Vuonna 2011 vanhempi Talebanin jäsen talletti satoja tuhansia dollareita Afganistanin ja Pakistanin rajaseudulla sijaitsevassa RMX:n haarakonttorissa Talebanin varjokuverööreille jaettavaksi. Talebanin keväällä 2011 tekemän hyökkäyksen rahoittamiseksi Talebanin Helmandin maakunnan varjokuvernööri lähetti satoja tuhansia dollareita RMX:ään. Myös vuonna 2011 Talebanin jäsenet vastaanottivat RMX:ltä kymmeniä tuhansia dollareita sotilasoperaatioiden tukemiseksi. Afganistanin ja Pakistanin rajaseudulla sijaitseva RMX:n haarakonttori säilytti kymmeniä tuhansia dollareita, jotka Taleban-komentajien oli määrä hakea. Vuonna 2010 eräs Talebanin jäsen käytti Talebanin Helmandin maakunnan varjokuvernöörin puolesta RMX:ää tuhansien dollareiden lähettämiseksi Afganistanin ja Pakistanin rajaseudulle. Taleban on käyttänyt RMX:n Helmandin maakunnassa olevaa Lashkar Gahin haarakonttoria varojen siirtämiseksi paikallisiin operaatioihin. Vuonna 2011 alempi Taleban-komentaja siirsi kymmeniä tuhansia dollareita Taleban-komentajalle RMX:n Lashkar Gahin haarakonttorin kautta. Taleban lähetti varoja myös RMX:n Lashkar Gahin haarakonttoriin Taleban-komentajille jaettavaksi vuonna 2010. Myös vuonna 2010 eräs Talebanin jäsen käytti RMX:ää lähettääkseen kymmeniä tuhansia dollareita Afganistaniin Helmandin maakuntaan ja Heratin maakuntaan Talebanin Helmandin maakunnan varjokuvernöörin puolesta. Vuonna 2009 vanhempi Talebanin edustaja nosti satoja tuhansia dollareita Afganistanin ja Pakistanin rajaseudulla sijaitsevassa RMX:n haarakonttorissa Talebanin sotilasoperaatioiden rahoittamiseksi.

RMX:ään lähetetty raha oli peräisin Iranista. Vuonna 2008 Taleban-johtaja käytti RMX:ää siirtääkseen tuhansia dollareita Pakistanista Afganistaniin. Taleban käyttää RMX:ää myös helpottaakseen rooliaan Afganistanin huumausainekaupassa. Vuonna 2011 Taleban-virkamiehet, mm. Helmandin maakunnan varjokuvernööri, siirsivät satoja tuhansia dollareita Afganistanin ja Pakistanin rajaseudulla olevasta RMX:n haarakonttorista Afganistanissa oleville hawala-tilille huumausaineiden ostamista varten Taleban-virkamiesten puolesta. Myös vuonna 2011 eräs Taleban-virkamies ohjeisti Helmandin maakunnassa olevia Taleban-komentajia siirtämään oopiumista saatuja rahoja RMX:n kautta. Yksi Talebanin piiripäällikkö siirsi tuhansia dollareita Afganistanin Helmandin maakunnassa sijaitsevasta Marjahin piiristä Afganistanin ja Pakistanin rajaseudulle olevaan RMX:n haarakonttoriin.

*LIITE II***2 ARTIKLASSA TARKOITETUT MERKINNÄT**

- 1) Mohammad Homayoon Mohammad Yonus Kohistani (*alias* Mohammad Homayoon Kohistani).
  - 2) Mohammad Sharif Masood Mohammad Akbar.
-